



An Coimisiún
Eorpach



Coordinated Activities
on the Safety of Products



CASP 2024

Cathaoireacha Arda

Tuarascáil chríochnaitheach ar ghníomhaíochtaí

Ceartas agus
Tomhaltóirí

CLÁR NA N-ÁBHAR

Liosta giorrúchánIII

Achoimre feidhmiúcháinIII

CUID I

Forbhreathnú ar an ngníomhaíocht 2

ÚFManna rannpháirteacha 2

Raon feidhme an táirge 2

Critéir tástála 3

Sampláil agus tástáil 4

Dáileadh samplála 4

Próiseas tástála 4

Torthaí tástála..... 5

Forléargas ar thorthaí na dtástálacha agus ar na príomhthorthaí 5

Torthaí in aghaidh an chlásail 5

Torthaí in aghaidh an chainéil samplála 6

Conclúidí maidir le torthaí na dtástálacha..... 6

Measúnú riosca agus bearta ceartaitheacha 7

Torthaí an mheasúnaithe riosca 7

Bearta ceartaitheacha 7

Conclúidí agus moltaí 8

Conclúidí..... 8

Moltaí do gheallsealbhóirí..... 8

CUID II

Cad is CASP ann? 11

Plean oibre maidir le gníomhaíochtaí táirgeshonracha 12

Próisis agus uirlisí gníomhaíochtaí táirgeshonracha 13

Liosta giorrúchán

CASP	Gníomhaíochtaí Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí
ARD-STIÚR- THÓIREACHT JUST	Ard-Stiúrthóireacht um Cheartais agus Tomhaltóirí
CE	An Coimisiún Eorpach
CSTE	Comhlachas Saorthrádála na hEorpa
GA	Caighdeán Eorpach
AE	Aontas Eorpach
GPSR	An Rialachán Ginearálta maidir le Sábháilteacht Táirgí 2023/988
IM	Cruinniú idirmheánach
ÚFM	Údarás um fhaireachas margaidh
PSA	Gníomhaíocht a bhaineann go sonrach le táirge
TSD	Treoir um Shábháilteacht Bréagán 2009/48/CE

Achoimre feidhmiúcháin

Cuspóirí

Is é príomhchuspóir thionscadal na Gníomhaíochta Comhordaithe maidir le Sábháilteacht Táirgí (CASP) sláinte agus sábháilteacht thomhaltóirí Eorpacha a chosaint trí thacú le húdaráis náisiúnta ó thíortha AE/CSTE

atá freagrach as faireachas margaidh (ÚFManna) chun a ngníomhaíochtaí a chomhordú níos fearr. Glacann ÚFManna páirt i gcomhshampláil, tástáil agus measúnú riosca ar tháirgí sonracha le linn thionscadal CASP.

Raon feidhme an táirge

Is earra riachtanach cúraim leanaí iad cathaoireacha arda a ligeann do naíonán óg suí ag bord meánach i

suíochán ardaithe agus srianta atá de mhéid oiriúnach don leanbh.

Príomhchritéir tástála agus príomhthorthaí

Rinneadh tástáil ar gach ceann de na 60 sampla i gcoinne an chaighdeáin **EN 14988:2017+A1:2020**.

As 60 cathaoir ard a tástáladh, níor chomhlíon 48 (80%) ceann amháin ar a laghad de cheanglais an phlean tástála. Cé is moite de thorthaí tástála Chlásal 9 ar

mharcálacha, níor chomhlíon 24 shampla (40%) ceann amháin ar a laghad de cheanglais an phlean tástála.

Léirigh scrúduithe ar an lipéadú – rabhaidh, marcálacha agus treoracha – a rinne na ÚFManna nár chomhlíon 38 as 60 sampla na ceanglais.

Conclúidí

Fuarthas na príomhchúiseanna le saincheisteanna neamhchomhlíonta i gClásal 8.12: Cobhsaíocht agus i gClásal 8.9: Baol titime. Cuireann na teipeanna seo rioscaí suntasacha i láthair do leanaí óga, lena n-áirítear titim ó airde, nó gabháil ceann/muineál. Mar thoradh ar an ngníomhaíocht tástála seo, d'éisigh na ÚFManna 6¹ Fógraí Geata Sábháilteachta. Léirigh measúnuithe riosca a rinne

na ÚFManna go raibh riosca tromchúiseach ag baint le 13 sampla, 1 ardriosca agus 11 riosca íseal. Is iad seo a leanas na príomhbhearta a rinneadh maidir leis na táirgí nár chomhlíon na ceanglais: Athghairmíodh ceann amháin ó úsáideoirí deiridh, tarraingíodh 9 gcinn siar ón margadh, agus cuireadh cosc ar dhíol 2 cheann.

Príomh-mholtaí do gheallsealbhoirí

Do thomhaltóirí

- ▶ Sula n-úsáideann tú cathaoir ard an linbh, déan cinnte go bhfuil sí cobhsaí agus gur féidir do leanbh, nuair is infheidhme, a cheangal go sábháilte.
- ▶ Ná lig do do leanbh cathaoir lochtach a úsáid agus cuir lochtanna in iúl don díoltóir agus do na húdaráis um chosaint tomhaltóirí.
- ▶ Bí ag faire amach do chodanna beaga nó bearnaí atá furasta a bhaint inar féidir a gcuid géaga a ghabháil nó a ghortú.
- ▶ Ná lig do do leanbh codladh i gcathaoir ard.
- ▶ Bí ar an eolas faoin mbaol go gclonfaidh an leanbh nuair a bhrúnn sé a chosa i gcoinne an bhoird.
- ▶ Bain úsáid as an gcóras srianta i gcónaí.

I gcás oibreoirí eacnamaíocha

- ▶ Téigh i gcomhairle leis an gcaighdeán ábhartha lena chinntiú go gcomhlíonann an bhearna idir an suíochán agus an tráidire an caighdeán.
- ▶ Tá leagan nua den chaighdeán foilsithe. Bí ar an eolas faoi theorainneacha nua eilimintí áirithe.
- ▶ Má bhíonn deacracht agat an caighdeán is infheidhme a léirmhíniú, is féidir leat teagmháil a dhéanamh le do chomhlacht náisiúnta um chaighdeánú le haghaidh cúnamh. Caithfidh rabhaidh agus treoracha a bheith cuimsitheach, marthanach agus sofheicthe.
- ▶ Agus táirgí á ndíol agat ar líne, cinntigh go bhfuil an fhaisnéis riachtanach go léir faoin táirge ar fáil i dteanga na tíre ina bhfuil tú ag díol an táirge.
- ▶ Bí thar a bheith cúramach chun páirteanna beaga inscortha a sheachaint a d'fhéadfadh tachtadh tarlú.
- ▶ Seiceáil do tháirgí go rialta lena chinntiú go gcomhlíonann siad na ceanglais sábháilteachta riachtanacha.

I gcás eagraíochtaí um chaighdeánú

- ▶ Déantar roinnt táirgí a fhógairt do leanaí suas le sé bliana d'aois, ach ní chumhdaíonn an caighdeán ach táirgí do leanaí suas le trí bliana d'aois. Ba chóir a chur in iúl go soiléir gur féidir an táirge a úsáid mar chathaoir ard suas le trí bliana, agus ansin mar chathaoir amháin suas le sé bliana.
- ▶ Bheadh sé inmholta a chinntiú go bhfuil na grianghraif ar na samplaí ailínithe le treoracha úsáide an táirge.
- ▶ Cinntigh go bhfuil méid na litreacha agus infheictheacht na faisnéise leordhóthanach.
- ▶ Maidir le Clásal 8.12.2.6: Cobhsaíocht, tá soiléiriú ag teastáil maidir le cad is cuid chothrománach den chathaoir ard ann.

¹ Go dtí 19.03.2025 (san áireamh).



Cuid I

Forbhreathnú ar an ngníomhaíocht

ÚFManna rannpháirteacha

		Tír	ÚFM
1		An Bhulgáir	An Coimisiún um Chosaint Tomhaltóirí
2		An Chróit	Cigireacht Stáit
3		An Chipir	Ionad um Chosaint Cearta Tomhaltóirí
4		Poblacht na Seice	Údarás Cigireachta Trádála na Seice
5		An Fhrainc	An Ard-Stiúrthóireacht um Iomaíocht, Cosaint Tomhaltóirí agus Rialú Calaoise
6		An Ghearmáin	Ionad Inniúlachta Faireachas Margaidh - Údarás Maoirseachta Trádála - Rialtas Uachtarach na Baváire
7		An Íoslainn	An tÚdarás Tithíochta agus Foirgníochta
8		Éire	An Coimisiún um Iomaíocht agus Cosaint Tomhaltóirí
9		An Liotuáin	An tÚdarás Stáit um Chosaint Cearta Tomhaltóirí ²
10		Málta	Údarás Iomaíochta agus Gnóthaí Tomhaltóirí Mhálta
11		An Phortaingéil	Údarás Eacnamaíoch agus Sábháilteachta Bia

PSA 2 – Cathaoireacha arda i gcomhar le MSA Cheanada, Health Canada. Is é príomhchuspóir na gníomhaíochta comhordaithe seo ná modhanna tástála agus

measúnaithe riosca, torthaí deiridh a roinnt, agus a chéile a chur ar an eolas faoi na feachtais chumarsáide faoi seach.





Raon feidhme an táirge

Is féidir cathaoireacha arda a úsáid chun an leanbh a bheathú agus chun comhpháirt boird ar leithligh chomhtháite a sholáthar, nó chun an leanbh a shuí ag bord. I measc na bpríomhghnéithe tá an suíochán féin,

córas srianta trí bharr lap nó criosanna/strapaí, taca coise agus an chuid ardaithe den chathaoir chun é a shealbhú. Léirítear raon feidhme deiridh an táirge den ghníomhaíocht i dTábla 1.

² Is féidir le ÚFManna páirt a ghlacadh i dtionscadal CASP sa mhodúlacht tástála amháin. Ceadáitear do rannpháirtithe atá i mbun tástála amháin páirt a ghlacadh sa tástáil, ach ní bhíonn siad páirteach sna díospóireachtaí agus sa chinnteoireacht, agus ní ghlacann siad páirt sna cruinnithe gníomhaíochta.

Tábla 1: Raon feidhme an táirge

Catagóir an táirge	Grianghraf	Nótaí
Cathaoireacha arda traidisiúnta		Dírigh ar tháirgí inacmhainne, cathaoireacha arda déanta as réimse ábhar agus a bhfuil cruthanna corr orthu.
Cathaoireacha arda le heilimint fillte		
Cathaoireacha arda le feidhm dhúbailte mar bhréagáin nó luascáin		Cathaoireacha arda le feidhm dhúbailte mar bhréagáin nó luascáin, tástáilte de réir EN 14988:2017+A1:2020 amháin. Má bhí eilimintí bréagán san áireamh sa luascán, cuireadh an bréagán as an áireamh.
Cathaoireacha arda le bord agus ar féidir iad a dheighilt		

Is féidir riosca tromchúiseach a bheith ag baint le cathaoireacha arda mar gheall ar fhadhbanna meicniúla agus ceimiceacha, rud a mhéadaítear de bharr leochaileacht na n-úsáideoirí beartaithe. Caithfidh an chathaoir ard a

bheith sábháilte don leanbh le suí inti, agus córas srianta éifeachtach a bheith inti. Tá rioscaí díobhála don leanbh i gceist le hoscailtí beaga, cuid inscortha agus páirteanna beaga.

Critéir tástála

Cuimsíonn an plan tástála don ghníomhaíocht seo tástálacha meicniúla agus ceimiceacha de réir EN 14988:2017+A1:2020. Rinneadh tástálacha meicniúla

(Clásail 8.1 go 8.12, Clásal 9) ar na samplaí uile, agus rinneadh tástálacha ceimiceacha (Clásal 6) ar 22 shampla ó cheithre ÚFManna.³

³ CY, FR, MT, PT

Sampláil agus tástáil

Dáileadh samplála

Bhí an sampláil ag na ÚFManna bunaithe ar an dáileadh samplach a comhaontaíodh le linn an chruinnithe idirmheánaigh (IM). Cheannaigh ÚFManna 60 sampla, ar líne

agus ó shiopaí fisiciúla araon. Bailíodh 41 cathaoir ard fillte agus 19 cathaoir ard neamh-fhillte san iomlán.

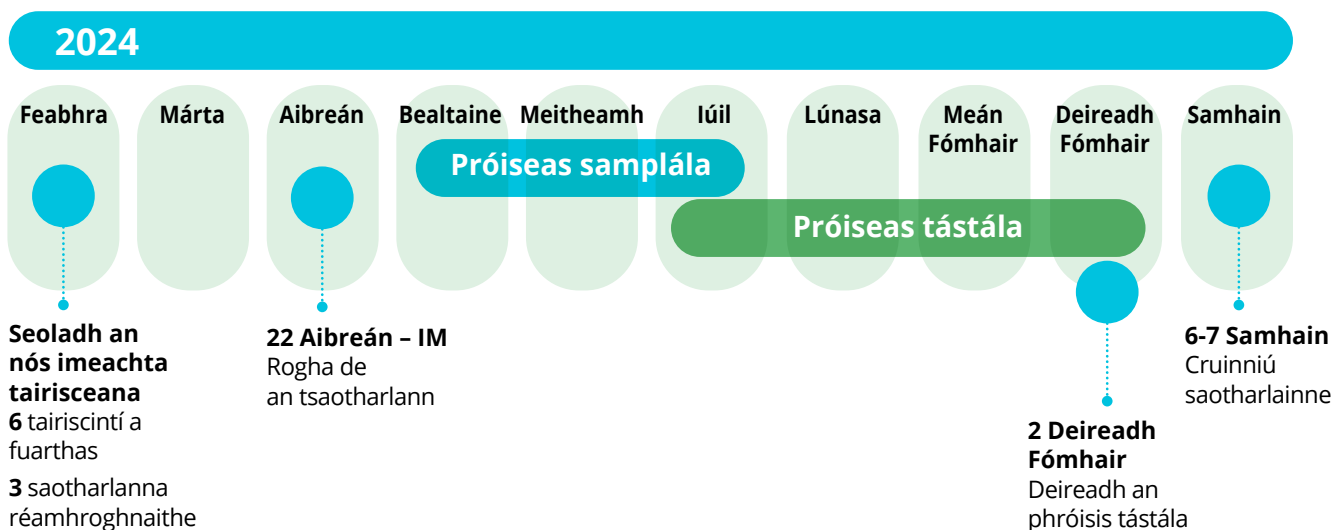
Próiseas tástála

Roghnaíodh an tsaotharlann tástála don ghníomhaíocht seo trí nós imeachta tairisceana. Seoladh na sonraíochtaí tairisceana chuig 18 saotharlann AE/CSTE a aithníodh mar chuid de straitéis rannpháirtíochta saotharlainne na foirne tionscadail. Iarradh ar gach saotharlann tairiscint a chur isteach, lena n-áirítear sonraí praghsála, cruthúnas deimhniúcháin, taithí ábhartha saineolaithe agus teimpléid tuarascála tástála. Chuir sé shaotharlann tairiscintí isteach roimh an spriocdháta. Bunaithe ar iomláine agus iomaíochas na dtairiscintí, réamhroghnaíodh trí shaotharlann agus tugadh cuireadh dóibh freastal ar agallamh chun a dtairiscint a phlé tuilleadh.

Le linn an chruinnithe idirmheánaigh, cuireadh anailísí comparáideacha i láthair na ÚFManna ar cháilíocht theicniúil agus ar ghnéithe airgeadais na dtairiscintí a fuarthas ó na saotharlanna. Roghnaigh na ÚFManna an tsaotharlann ar bronnadh an líon is airde pointí deiridh uirthi bunaithe ar cháilíocht agus iomaíochas airgeadais a dtairiscint.

Tar éis roghnú na saotharlainne, tugadh dhá mhí do na ÚFManna na samplaí a bhailiú agus iad a sheoladh chuig an tsaotharlann.

Fíor 1: Amlíne an phróisis samplála agus tástála



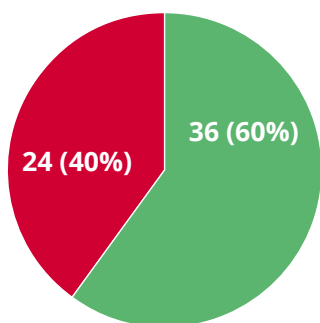
Torthaí tástála

Forléargas ar thorthaí na dtástálacha agus ar na príomhthorthaí

Níor chomhlíon 24 (40%) de 60 sampla san iomlán na ceanglais uile a leagtar amach sa phlean tástála, gan

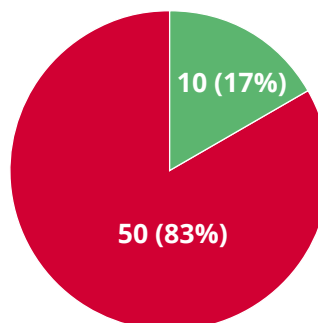
torthaí Chlásal 9 maidir le marcálacha a áireamh.

Fíor 2: Torthaí foriomlána tástála (gan torthaí Chlásal 9 san áireamh) (N=60)



■ Comhlíontach leis na ceanglais

Fíor 3: Torthaí tástála foriomlána (lena n-áirítear rabhaidh, marcálacha agus treoracha) (N = 60)



■ Níor chomhlíon sé na ceanglais

Rinne na ÚFManna seiceálacha ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha ina dteanga náisiúnta/ina dteangacha náisiúnta. San iomlán, níor chomhlíon 38 (63%) as 60 sampla na ceanglais. Ba iad seo a leanas na saincheisteanna neamhchomhlíonta is coitianta:

- ▶ nach bhfuil faisnéis cheannaigh ar fáil ag an bpointe díola ina bhfuil an fhaisnéis atá liostaithe i gClásal 9.4;
- ▶ marcáil siombailí grafacha atá ar iarraidh nó mícheart (Clásal 9.2.1);
- ▶ Tá an rabhadh 'Tábhachtach, léigh go cúramach agus coinnigh le haghaidh tagartha sa todhchaí' ar iarraidh i litreacha nach lú ná 5mm ar airde (Clásal 9.3) i gceanntásc na dtreoracha.

Má mheasaimid na tástálacha a rinne an tsaotharlann agus na rabhaidh, na marcanna agus na seiceálacha teagaisc a rinne na ÚFManna, níor chomhlíon 50 (83%) sampla san iomlán ceann amháin ar a laghad de na ceanglais.

Chomhlíon na 22 shampla ar fad a raibh tástáil cheimiceach san áireamh ina bplean tástála ceanglais EN 14988:1:2017 + A1:2020 Clásal 6: Imirce eilimintí áirithe. Mar sin féin, i mí Iúil 2024, tugadh isteach athruithe ar Chlásal 6 le leasú nua (EN 14988:1:2017 + A1:2020 + A2:2024).

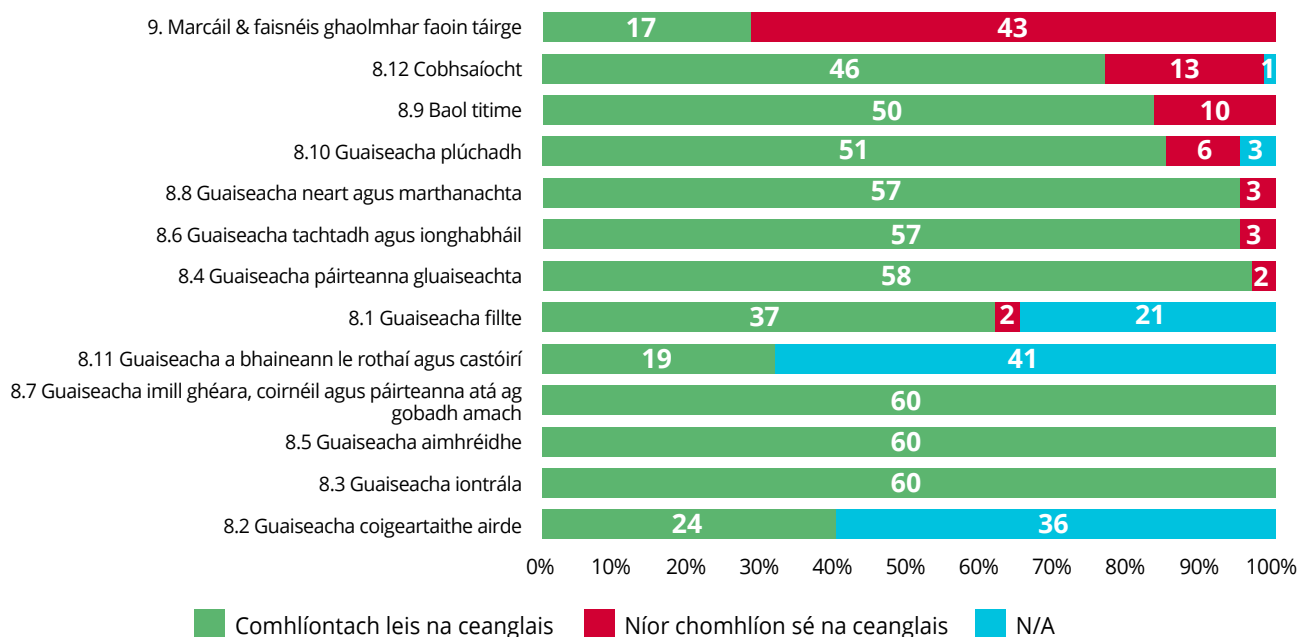
Torthaí in aghaidh an chlásail

Agus torthaí EN 14988:1:2017 + A1:2020 á mbreithniú, bhí clásal a raibh ráta teipe an-ard iontu ina measc Clásal 9: Marcáil; Clásal 8.12: Cobhsaíocht; agus Clásal 8.9: Baol titime. Fíor 4 tugtar forléargas níos mionsonraithe ann ar thorthaí na tástála in aghaidh an chlásail.

Ag díriú ar na cineálacha sonracha cathaoireacha arda, rinneadh tástáil ar 41 cathaoir ard fillte agus 19 cathaoir ard neamh-fhillte. Gan na torthaí ó Chlásal 9 a áireamh, theip ar 41% de na cathaoireacha arda fillte agus 37%

de na cathaoireacha arda neamh-fhillte ceann amháin ar a laghad de na ceanglais tástála a chomhlíonadh. Agus torthaí Chlásal 9 á gcur san áireamh, mhéadaigh na rátaí teipe, agus 78% de chathaoireacha fillte agus 79% de chathaoireacha neamh-fhillte nár chomhlíon ceann amháin ar a laghad de na ceanglais tástála. Is cosúil nach bhfuil aon difríochtaí suntasacha idir an dá chatagóir.

Fíor 4: Torthaí in aghaidh an chlásail

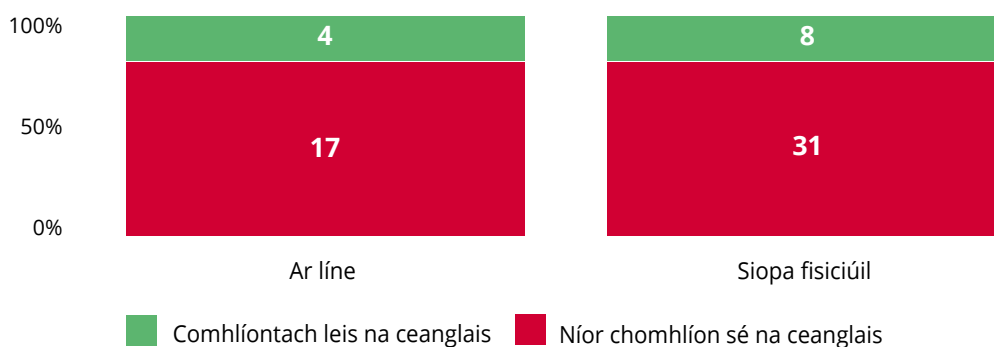


Torthaí in aghaidh an chainéil samplála

Fuarthas 39 sampla san iomlán i siopaí fisiciúla agus ceannaíodh 21 ar líne. Léirigh torthaí na tástála nár chomhlíon 81% de na táirgí a ceannaíodh ar líne ceanglais

an phlean tástála. Ar an gcaoi chéanna, theip ar 79.5% de na samplaí a ceannaíodh i siopaí fisiciúla na ceanglais a chomhlíonadh ach an oiread.

Fíor 5: Torthaí tástála in aghaidh an chainéil samplála (N=60)



Conclúidí maidir le torthaí na dtástálacha

Dhírigh an ghníomhaíocht seo ar chathaoireacha arda ar phraghas meánach, lena n-áirítear cinn déchuspóireacha, amhail iad siúd a fheidhmíonn mar luascáin freisin. Chomhlíon na 22 shampla ar fad a tástáladh i gcoinne imirce ceimiceach na ceanglais a leagadh síos sna caighdeáin bhunaidh. Mar sin féin, tá teorainneacha tástála ceimiceacha le haghaidh eilimintí áirithe nuashonraithe ag an leasú ar EN 14988:2017+A2:2024, ag ailíniú iad le caighdeáin níos déine EN 71-3:2019+A1:2021. Cuireann an t-athrú seo teorainneacha níos déine ar shubstaintí

cosúil le cróimiam VI, alúmanam agus luaidhe. Mar thoradh air sin, ní bheadh na ceanglais nua á gcomhlíonadh ag trí shampla a d'éirigh leo sna tástálacha.

Tá ímní faoin ráta teipe 40% (gan Clásal 9 san áireamh: Ceanglais mharcála). Go sonrach, bhí ráta teipe 22% ann do Chlásal 8.1.2 maidir le ceanglais chobhsaíochta agus ráta teipe 16% do Chlásal 8.9 maidir leis an mbaol titime mar gheall ar chórais srianta neamhchomhlíontacha nó cosaint chliathánach neamhleor. Cuireann na teipeanna

seo rioscaí suntasacha i láthair do leanaí óga, lena n-áirítear titim ó airde nó gabháil ceann/muineál, toisc go mbíonn leanaí ag bogadh timpeall go minic agus go bhféadfadh siad iarracht a dhéanamh éalú ó chathaoireacha arda.

Rabhaidh, marcálacha agus treoracha

Léirigh na seiceálacha a rinne na ÚFManna ar rabhaidh, marcálacha agus treoracha ina dteanga(cha) náisiúnta nár chomhlíon 38 (63%) sampla na ceanglais. Is foinse riachtanach faisnéise iad na heilimintí seo do thuismitheoirí/

Is cosúil go léiríonn athbhreithniú na dtorthaí nár rinne táirgeoirí measúnú comhréireachta ar roinnt táirgí sular cuireadh ar an margadh iad.

chúramóirí faoin táirge agus a úsáid shábháilte. Tá sé riachtanach go mbeadh marcanna siombailí grafacha cearta ann chun go dtuigfidh tomhaltóirí na rioscaí uile a bhaineann le húsáid cathaoireacha arda.

Measúnú riosca agus bearta ceartaitheacha

Torthaí an mheasúnaithe riosca

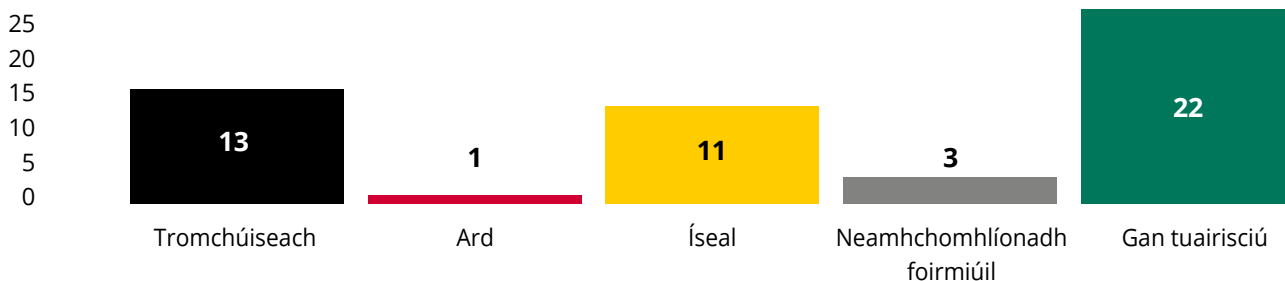
Agus measúnú á dhéanamh an bhfuil riosca ag baint le táirge, ba cheart Airteagal 26 maidir le fógraí faoi tháirgí contúirteacha tríd an gCóras Foláirimh Thapa Geata Sábháilteachta a urramú⁴.

Ar an iomlán, níor chomhlíon 50 (83%) sampla na ceanglais. Bhí sé seo mar gheall ar theipeanna sna tástálacha meicniúla, sna seiceálacha ar rabhaidh, ar

mharcálacha agus ar threoracha, nó sa dá rud⁵. Rinneadh measúnú ar 14 shampla mar shampla a raibh riosca tromchúiseach (13) nó ardriosca (1) ag baint leo. Measadh go raibh riosca íseal ag baint le 11 shampla.

Taispeánann Fíor 6 leibhéil riosca na samplaí nár chomhlíon na ceanglais.

Fíor 6: Leibhéil riosca samplaí



Bearta ceartaitheacha

Bunaithe ar na torthaí tástála agus ar na measúnuithe riosca a rinneadh, cinneann na ÚFManna na bearta ceartaitheacha le haghaidh táirgí nach gcomhlíonann reachtaíocht an Aontais agus/nó na caighdeáin is infheidhme, léirítear i bhFíor 7 na bearta ceartaitheacha a rinneadh le haghaidh táirgí nár chomhlíon na ceanglais tástála.

Ina theannta sin, nuair a shainaithnítear riosca tromchúiseach, ceanglaítear go dlíthiúil ar ÚFManna fógra a chur isteach tríd an gCóras Mear-Rabhaidh an Gheata

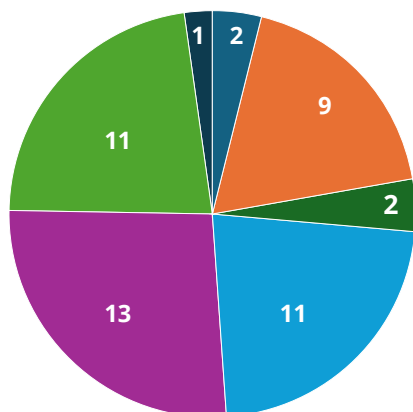
Sábháilteachta, i gcomhréir le hAirteagal 26 de GPSR. Ar bhonn an GPSR agus Rialachán (AE) 2019/1020, moltar freisin fógraí a chur isteach maidir le bearta a glacadh i gcás táirgí a mheastar a bheith ina riosca nach bhfuil chomh tromchúiseach.

Tar éis na ngníomhaíochtaí a spreag an feachtas tástála seo, eisíodh fógraí Geata Sábháilteachta le haghaidh 6 tháirge.

⁴ Treoir 2019/1020 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 maidir le faireachas margaidh ar tháirgí agus comhlíonadh táirgí.

⁵ Tuairiscítear táirgí a chomhlíon an ceanglas tástála, ach nach gcomhlíonann na ceanglais maidir le rabhaidh, marcanna agus treoracha, faoin lipéad 'Neamhchomhlíonadh foirmiúil'.

Fíor 7: Bearta a rinneadh maidir leis na táirgí nár chomhlíon na ceanglais (N=49)



- Athghairm na dtáirgí ó na húsáideoirí deiridh
- An táirge a tharraingt siar ón margadh
- Toirmeasc ar dhíol an táirge
- Iarraidh ar an oibreoir eacnamaíoch an táirge a athrú/a fheabhsú
- Iarraidh ar an oibreoir eacnamaíoch an táirge a mharcáil le rabhaidh iomchuí
- Rabhadh do thomhaltóirí faoi na rioscaí
- Eile

Conclúidí agus moltaí

Conclúidí

Ar an iomlán, léirigh toradh na gníomhaíochta ráta teipe ard: Níor chomhlíon 24 (40%) de na 60 ardchathaoirleach sampláilte ceann amháin ar a laghad de na ceanglais a leagtar amach sa phlean tástála, cé is moite de thorthaí Chlásal 9: Marcálacha. D'aithin an feachtas gur bhain na príomh-shaincheisteanna leis an gcobhsaíocht agus leis an mbaol titime.

Léirigh seiceálacha a rinne na ÚFManna ar rabhaidh, marcálacha agus teoracha ina dteanga(cha) náisiúnta

nár chomhlíon 38 (63%) de na samplaí na ceanglais. Is cuid thábhachtach é seo de phróifíl riosca aon táirge mar go dtugann sé faisnéis ríthábhachtach do thuismitheoirí / cúramóirí maidir le húsáid cheart táirge agus oiriúnacht aoise.

D'eisigh ÚFManna 6 fógra Geata Sábháilteachta agus thug siad treoir do na hoibreoirí eacnamaíocha na táirgí a tharraingt siar ón margadh agus rabhadh a thabhairt do thomhaltóirí faoi na rioscaí.

Moltaí do gheallsealbhóirí

Tá na moltaí seo a leanas bunaithe ar thoradh an phróisis tástála agus ar an bplé i measc na ÚFManna le linn an tionscadail.

Do thomhaltóirí:

- ▶ An bhfuil a fhios agat cé a rinne cathaoir ard do linbh? Seiceáil sonraí teagmhála an mhonaróra ionas gur féidir leat fadhbanna nó lochtanna a thuairisciú.
- ▶ An mbaineann tú taitneamh as suí ar chathaoir chreathach? Sula n-úsáideann tú cathaoir ard an linbh, déan cinnte go bhfuil sí cobhsaí agus gur féidir do leanbh, nuair is infheidhme, a cheangal go sábháilte.
- ▶ Ní shuífeá ar chathaoir briste. Mar sin, ná lig do do leanbh cathaoir lochtach a úsáid agus tuairiscigh lochtanna don díoltóir agus do na húdaráis um chosaint tomhaltóirí.
- ▶ Bí ag faire amach do chodanna beaga atá furasta a bhaint a d'fhéadfadh do leanbh a chur ina bhéal agus tachtadh orthu, nó do bhearnaí inarbh fhéidir a géaga a ghabháil nó a ghortú – go háirithe más cathaoir fillte atá ann.
- ▶ Ná lig do do leanbh codladh i gcathaoir ard.
- ▶ Léigh an fhaisnéis táirge go cúramach.
- ▶ Bain úsáid as an gcóras srianta i gcónaí mar ní rogha eile é an tráidire chun leanaí a choinneáil slán. Nuair a bhíonn sé ar fáil, bain úsáid as an búcla de réir threoracha an mhonaróra.
- ▶ Bí ar an eolas faoin mbaol go gclonfaidh an leanbh nuair a bhrúnn sé a chosa i gcoinne an bhoird.
- ▶ Caith an pacáistiú plaisteach amach láithreach, mar d'fhéadfadh an leanbh imirt leis agus tachtadh.
- ▶ Seiceáil ar Geata Sábháilteachta chun a fheiceáil an bhfuil an táirge atá á cheannach agat aitheanta mar tháirge contúirteach.
- ▶ Tuairiscigh aon fhadhbanna sábháilteachta nó timpistí le do tháirge chuig d'údarás cosanta tomhaltóirí ar Geata Sábháilteachta Tomhaltóirí.

I gcás oibreoirí eacnamaíocha:

- ▶ Caithfidh rabhaidh agus treoracha a bheith cuimsitheach, marthanach agus sofheicthe.
- ▶ Agus táirgí á ndíol agat ar líne, cinntigh go bhfuil an fhaisnéis riachtanach go léir faoin táirge ar fáil i dteanga na tíre ina bhfuil tú ag díol, agus nuashonraigh í de réir mar is gá.
- ▶ Tá leagan nua den chaighdeán foilsithe, bí ar an eolas faoi na teorainneacha nua maidir le heilimintí áirithe, amháil alúmanam, luaidhe agus cróimiam.
- ▶ Má bhíonn deacracht agat an caighdeán is infheidhme a léirmhíniú, is féidir leat teagmháil a dhéanamh le do chomhlacht náisiúnta um chaighdeánú le haghaidh cúnamh.
- ▶ Bí thar a bheith cúramach chun páirteanna beaga inscortha a sheachaint a d'fhéadfadh tachtadh tarlú.
- ▶ Caithfidh an córas srianta an leanbh a choinneáil go sábháilte ina áit. Téigh i gcomhairle leis an gcaighdeán ábhartha lena chinntiú go gcomhlíonann an bhearna idir an suíochán agus an tráidire an caighdeán.
- ▶ Bhí teipeanna ann maidir le cobhsaíocht, baol go dtitfeadh an leanbh, agus le rabhaidh agus marcanna ar tháirgí áirithe a tástáladh. Seiceáil do tháirgí go rialta lena chinntiú go gcomhlíonann siad na ceanglais sábháilteachta riachtanacha.

I gcás eagraíochtaí um chaighdeánú:

- ▶ Raon aoise don chaighdeán: Déantar roinnt táirgí a fhógairt do leanaí suas le sé bliana d'aois, ach ní chumhdaíonn an caighdeán ach táirgí do leanaí suas le trí bliana d'aois. Ba chóir a chur in iúl go soiléir gur féidir an táirge a úsáid mar chathaoir ard suas le trí bliana, agus ansin mar chathaoir amháin suas le sé bliana. Mhol an saotharlann faisnéis níos fearr a sholáthar ag an bpointe ceannaigh chun idirdhealú a dhéanamh idir ceanglais EN troscáin na bpáistí.
- ▶ Moladh chun ceanglas normatach a chur leis an gcaighdeán. Bheadh sé inmholtá a chinntiú go bhfuil na grianghraif ar na samplaí ailínithe le treoracha úsáide an táirge (m.sh. gan pictiúr de leanbh ag úsáid na cathaoire ard gan chóras srianta a thaispeáint).
- ▶ Marcálacha agus treoracha: Cinntigh go bhfuil méid na litreacha agus infheictheacht na faisnéise leordhóthanach (m.sh., gan a bheith i bhfolach ar chúl nó ar bhun an táirge).
- ▶ Maidir le Clásal 8.12.2.6: Cobhsaíocht, tá soiléiriú ag teastáil maidir le cad is cuid chothrománach den chathaoir ard ann. Faoi láthair, athraíonn an léirmhíniú seo i measc saotharlanna. An rud a mheasann saotharlann amháin mar chuid chothrománach (agus tástálacha mar sin), b'fhéidir nach n-aithneoidh saotharlann eile é mar chuid chothrománach, rud a fhágann neamhréireachtaí i dtorthaí na tástála.



Cuid II

Cad is CASP ann?

Cumasaíonn an tionscadal Gníomhaíochtaí Comhordaithe ar Shábháilteacht Táirgí (CASP) dlúthchomhar idir údaráis faireachais margaidh ó thíortha an Aontais

Eorpaigh/Chomhaontaithe Saorthrádála na hEorpa chun sábháilteacht táirgí ar an Margadh Aonair a áirithiú.

Áirítear le CASP 2024 seacht gníomhaíocht tástála tháirge-shonracha agus dhá ghníomhaíocht chothrománacha

Déanann **Rannpháirtithe sna gníomhaíochtaí táirge-shonracha** tástáil ar na táirgí comhroghnaithe a sampláladh ar a margaí náisiúnta faoi seach. Déantar na táirgí a thástáil i saotharlanna creidiúnaithe san Aontas/CSTE de réir na gcritéar tástála a chomhaontaítear go comhchoiteann.

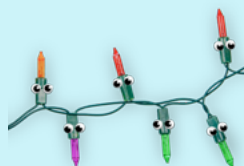
Tá gníomhaíocht atástáil amháin san áireamh in CASP 2024 freisin. Bunaithe ar an bplean tástála céanna agus a bhí san fheachtas tástála roimhe seo maidir leis an gcatagóir táirgí ar leith, is éard atá i gceist leis an tion-scamh atástáil gníomhaíochtaí faireachais margaidh ar mhórscála a dhéanamh arís le haghaidh na gcatagóirí táirgí sin chun an leibhéal comhlíontachta a fhíorú tar éis tréimhse áirithe ama.



PSA 1
Gobáin do leanaí



PSA 2
Cathaoireacha Arda



PSA 3
Slabhraí soilsithe



PSA 4
Miontéitheoirí leictreacha



PSA 5
Toitíní leictreonacha
indiúscartha

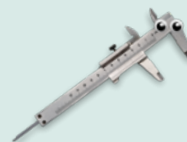


PSA 6
Rothair do leanaí



PSA 7
Bréagáin shlaim
(aththástáil)

Le gníomhaíochtaí cothrománacha soláthraítear fóram malartaithe eolais d'údaráis faireachais margaidh. Le treoir ó shaineolaithe teicniúla sna réimsí ábhartha, forbraíonn na rannpháirtithe cineálacha cur chuige coiteanna, nósanna imeachta coiteanna agus uirlisí praiticiúla coiteanna le haghaidh faireachas margaidh.

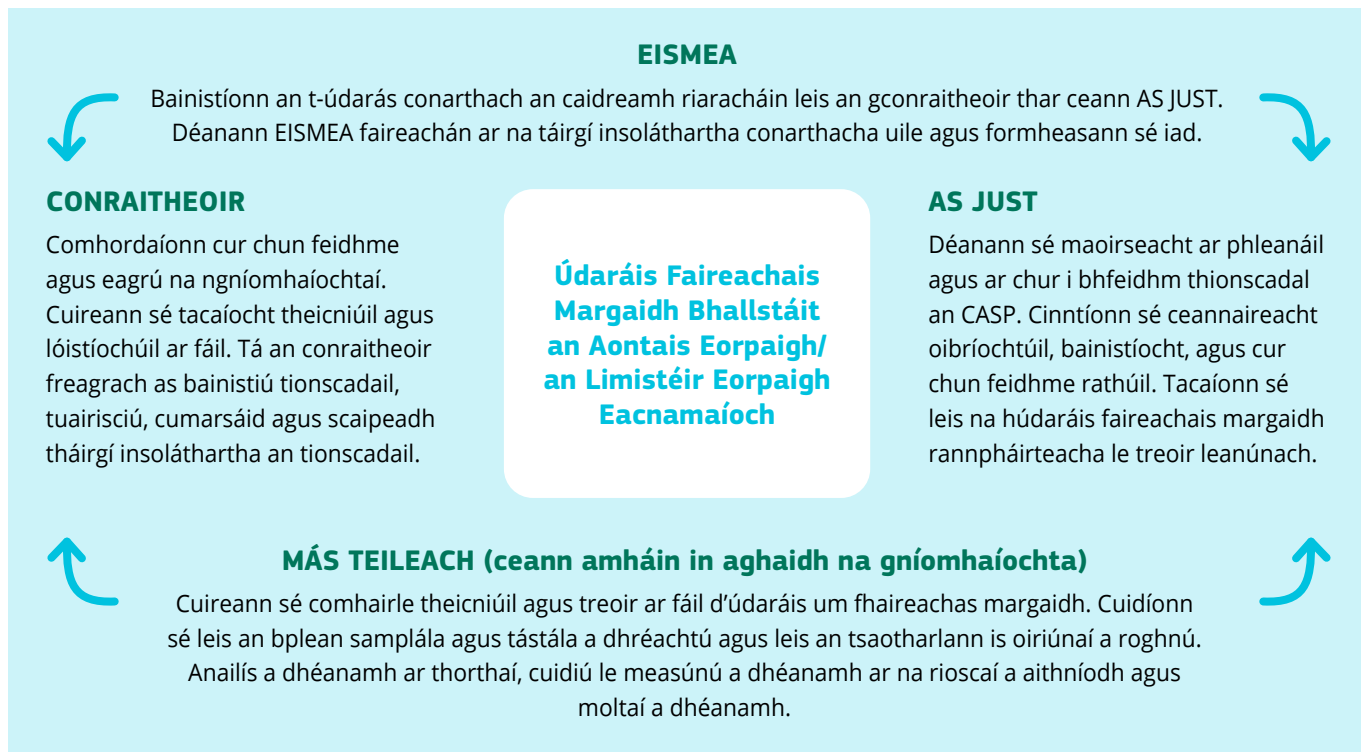


HA 1
Caighdeánú – caighdeáin
a úsáid de réir analaí

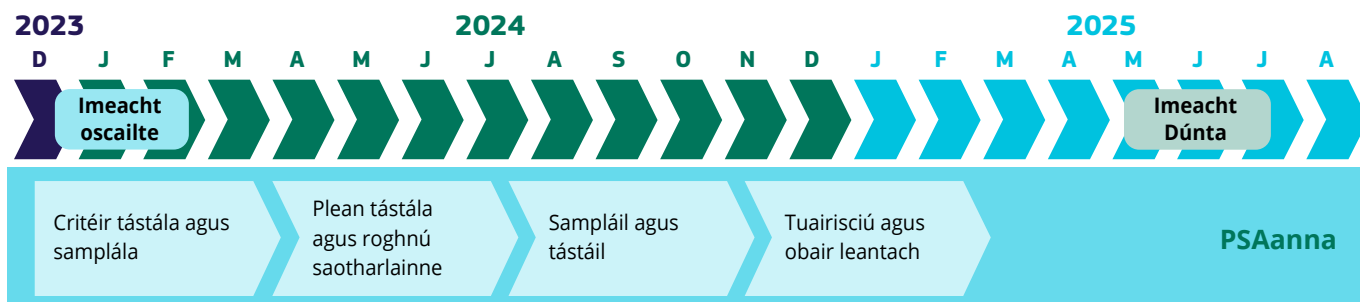


HA 2
Trealamh tosaithe do
dhaoine nua

Róil agus freagrachtaí



Plean oibre maidir le gníomhaíochtaí táirgeshonracha



Cruinnithe tosaigh



Cruinnithe idirmheánacha



Cruinnithe Saotharlainne



Cruinnithe deiridh



Cruinnithe

Tús a chur leis	Sampláil agus tástáil	Tuairisciú	Cumarsáid sheachtrach
<ul style="list-style-type: none"> Taighde deisce Agallaimh scóipe Dréachtphlean tástála agus samplála Mapáil Saotharlainne 	<ul style="list-style-type: none"> Próiseas tairisceana saotharlainne Roghnú agus conraitheoireacht saotharlainne Sampláil agus tástáil Próiseas tástála agus tuarascálacha tástála 	<ul style="list-style-type: none"> Measúnú riosca Bearta arna gcomhordú ag MSAnna Tuarascálacha críochnaitheacha a dhreachtú Samplaí a dhiúscairt nó a chur ar ais chuig MSAnna 	<ul style="list-style-type: none"> Sraith straitéisí cumarsáide a fhorbairt Sraith teachtaireachtaí cumarsáide a fhorbairt Plean cumarsáide a sheoladh Measúnú riosca



Cumarsáid agus scaipeadh

Próisis agus uirlisí gníomhaíochtaí táirgeshonracha

0 Próiseas réamh-CASP

Déanann AS JUST cleachtadh socraithe tosaíochtaí le húdaráis faireachais margaidh chun na catagóirí táirgí a roghnú le haghaidh gach tionscadail CASP. Cuimsíonn an próiseas roghnúcháin seo catagóirí táirgí nua agus catagóirí táirgí a tástáladh roimhe seo faoi chuimsiú tionscadal CASP.

1 Bailíochtú na bpleananna tástála agus samplála

Dréachtaíonn na saineolaithe teicniúla na pleananna tástála bunaithe ar na tosaíochtaí atá leagtha síos ag údaráis um fhaireachas margaidh agus ar na príomhghuaiseacha táirgí a sainaitníodh. Cuirtear na dréachtaí i láthair ag na cruinnithe tosaigh, ansin déanann na rannpháirtithe mionchoigeartú agus bailíochtú orthu.

2 Roghnú Saotharlainne

Déanann foireann an chonraitheora mapáil ar na saotharlanna tástála agus téann i dteagmháil leo chun réamh-luachana táillí agus faisnéis ábhartha eile a bhailiú. Seoltar an próiseas tairisceana tar éis na gcruinnithe tosaigh, agus déantar meastóireacht ar na tairiscintí. Le linn na gcruinnithe idirmheánacha, cinneann na húdaráis faireachais margaidh saotharlann amháin in aghaidh na gníomhaíochta.

3 Samplaí a bhailiú agus a iompar

Bailíonn na húdaráis um fhaireachas margaidh samplaí óna margai náisiúnta, déanann siad réamhsheiceálacha agus seolann siad chuig an tsaotharlann tástála roghnaithe iad.

4 Tástáil agus seachadadh tuarascálacha tástála

Déanann an tsaotharlann tástáil ar na samplaí de réir an phlean tástála comhaontaithe. Seiceálann agus bailíochtaíonn na húdaráis um fhaireachas margaidh na tuarascálacha tástála.

5 Measúnú riosca

Déanann an saineolaí teicniúil agus na húdaráis faireachais margaidh measúnuithe riosca ar gach sampla nach gcomhlíonann ceanglais dhlíthiúla.

6 Bearta arna nglacadh ag na húdaráis faireachais margaidh

Déanann na húdaráis um fhaireachas margaidh bearta ceartaitheacha maidir leis na táirgí nach gcomhlíonann na ceanglais agus eisíonn siad fógraí ar Safety Gate.

7 Cumarsáid sheachtrach

Seolfar an feachtas cumarsáide seachtraí nuair a bheidh na torthaí tástála go léir bailíochtaithe. Cuirtear i bhfeidhm é trí ghníomhaíochtaí rannpháirtíochta meán agus tionchairí, agus tacaítear leis trí ghníomhaíochtaí scaipthe páirtithe leasmhara.

Cumarsáid sheachtrach

Uirlisí cumarsáide

- ▶ **Tuarascálacha críochnaitheacha** do gach gníomhaíocht agus do thionscadal CASP 2024;
- ▶ **Bileoga eolais;**
- ▶ **#Cluiche ProductGo agus sócmhainní gaolmhara;**
- ▶ **Preasphacáiste agus sócmhainní meán sóisialta.**

Cainéil

Scaiptear an t-ábhar cumarsáide trí úsáid a bhaint as an méid seo a leanas:

- ▶ ec.europa.eu láithreacht gréasáin ([Safety Gate](#), leathanach gréasáin [CASP](#), [nuacht EISMEA](#));
- ▶ Cuntais DG JUST agus EISMEA ar na meáin shóisialta;
- ▶ Bealaí cumarsáide na n-údarás um fhaireachas margaidh;
- ▶ Tionchairí comhpháirtíochta roghnaithe;
- ▶ Comhpháirtíochtaí meán roghnaithe.

AN COIMISIÚN EORPACH

An Ard-Stiúrthóireacht um Cheartas agus Tomhaltóirí
Stiúrthóireacht na dTomhaltóirí
Aonad B4 Sábháilteacht Táirgí agus Córas Foláirimh Thapa
Ríomhphost: JUST-B4@ec.europa.eu

Níl an Coimisiún Eorpach faoi dhliteanas as aon iarmhairt a eascraíonn as athúsáid an fhoilseacháin seo.

© An tAontas Eorpach, 2025.

Cuirtear beartas athúsáide dhoiciméid an Choimisiúin Eorpaigh i bhfeidhm bunaithe ar Chinneadh 2011/833/AE ón gCoimisiún an 12 Nollaig 2011 maidir le hathúsáid dhoiciméid an Choimisiúin (IO L 330, 14.12.2011, lch. 39). Mura luaitear a mhalairt, tá athúsáid an doiciméid seo údaraithe faoi Cheadúnas Sannta Creative Commons 4.0 Idirnáisiúnta. (CC-BY 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Ciallaíonn sé seo go gceadaítear athúsáid ar choinníoll go dtugtar creidiúint chuí agus go léirítear aon athruithe.

I gcás aon úsáide nó atáirgeadh eilimintí nach leis an Aontas Eorpach iad, d'fhéadfadh sé go mbeadh gá cead a lorg go díreach ó na sealbhóirí ceart faoi seach.

Tá eolas faoin Aontas Eorpach ar fáil i ngach teanga oifigiúil de chuid an AE ar shuíomh gréasáin Europa ag: https://europa.eu/european-union/index_en



Oifig Foilseachán
an Aontais Eorpaigh

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2025
ISBN 978-92-68-26455-3
doi:10.2838/0970589